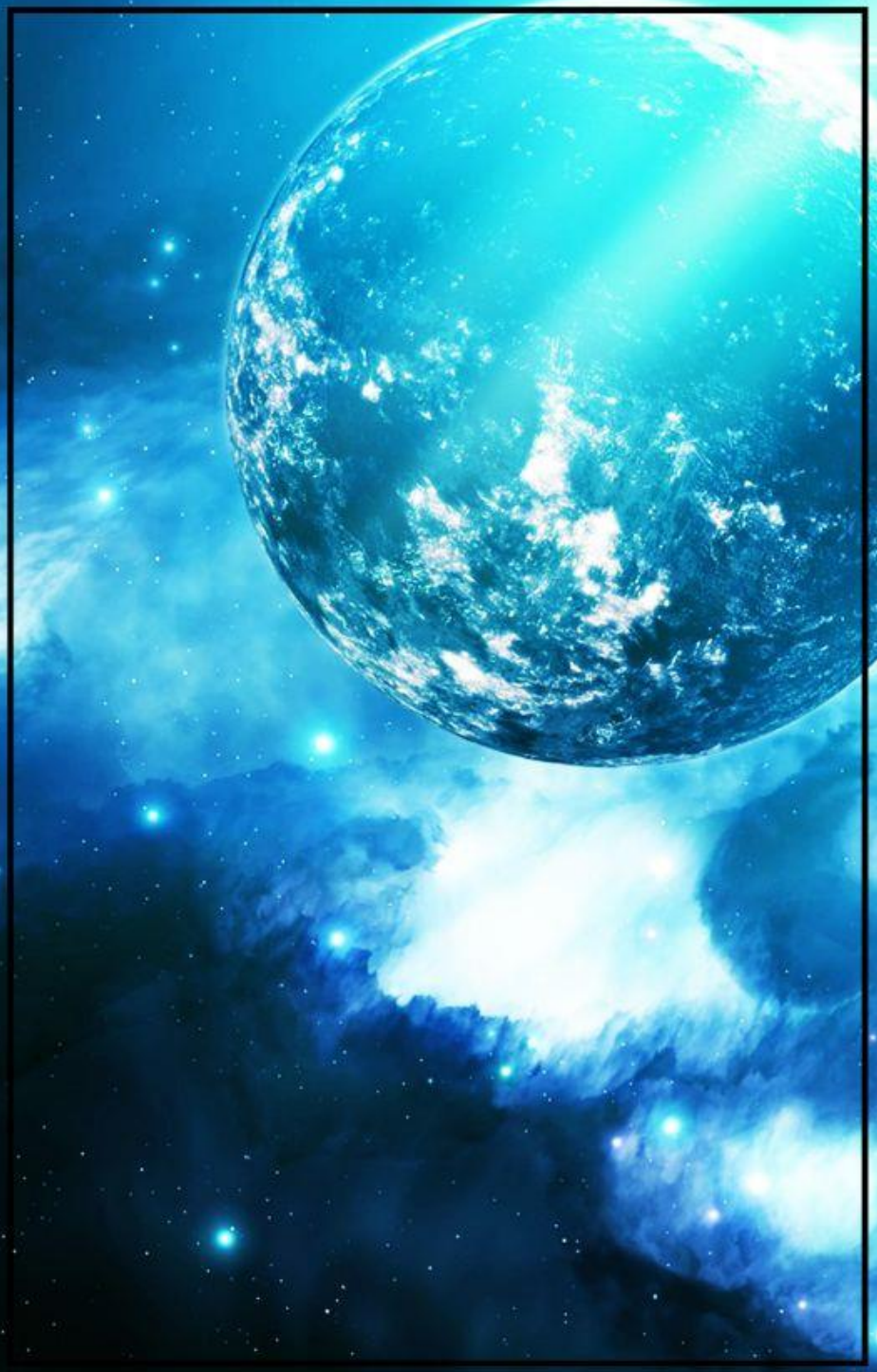

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
Українська медична стоматологічна академія
Гуманітарно-технічна академія
(м. Бєльсько-Бяла, Республіка Польща)
Краківський педагогічний університет (Республіка Польща)
Білоруський державний медичний університет
Cambridge Assessment English Authorised Platinum
Centre «Grade Education Centre», м. Київ
Харківський національний медичний університет
Кам'янець-Подільський національний університет
імені Івана Огієнка
Львівський національний аграрний університет
Полтавський національний педагогічний університет
імені В.Г. Короленка

ЗБІРНИК СТАТЕЙ

V Міжнародної науково-практичної конференції
«АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ЛІНГВІСТИКИ,
ПРОФЕСІЙНОЇ ЛІНГВОДИДАКТИКИ, ПСИХОЛОГІЇ І
ПЕДАГОГІКИ ВИЩОЇ ШКОЛИ»

19-20 листопада 2020 року

Полтава
2020

100-річчю
Української медичної стоматологічної академії
присвячується

Збірник статей
V Міжнародної науково-практичної конференції

«АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ЛІНГВІСТИКИ, ПРОФЕСІЙНОЇ ЛІНГВОДИДАКТИКИ, ПСИХОЛОГІЇ І ПЕДАГОГІКИ ВИЩОЇ ШКОЛИ»

Полтава – 2020

ББК 74.58+81.2
УДК 378.6
ISBN 978-617-7915-02-6

Актуальні питання лінгвістики, професійної лінгводидактики, психології і педагогіки вищої школи: збірник статей V Міжнародної науково-практичної конференції (м. Полтава, 19-20 листопада 2020 р.). – Полтава : Вид-во "Астрая", 2020. – 440 с.

У збірнику представлено статті вітчизняних і зарубіжних науковців, в яких висвітлюються різноманітні проблеми сучасної лінгвістики, професійної лінгводидактики, психології та педагогіки вищої школи. Збірник рекомендовано педагогічним і науково-педагогічним працівникам закладів вищої освіти, магістрантам, аспірантам, а також широкому колу читачів, які цікавляться проблемами університетської освіти.

Автори публікацій несуть відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності й точність цитування, достовірність фактологічних даних, граматичні та стилістичні помилки.

потрібний рівень складності. Також на сайтах пропонуються вже готові завдання до аудіо- та відеозаписів. Вчитель/викладач може переробити завдання, доповнити його, скоротити тощо, враховуючи мету уроку.

Раніше неможливо було уявити, що можна слухати носія мови в режимі реального часу, але сьогодні завдяки новим інноваційним технологіям нам пропонується така можливість, що робить вивчення іноземної мови в рази простіше і набагато цікавіше.

Таким чином, на даний час неможливо уявити навчальний процес без використання інноваційних педагогічних технологій. На сьогоднішній день викладач іноземної мови має багато можливостей для проведення цікавого заняття, яке буде враховувати усі потреби молодого покоління. Ці можливості сприяють більш активній діяльності учнів/студентів. Використання SMART-технологій на уроці іноземної мови підвищує мотивацію та інтерес до навчання, а також дає хороші результати по формуванню комунікативних навичок у порівнянні з традиційною методикою.

ЛІТЕРАТУРА

1. Антонова О.Є. Педагогічні технології та їх класифікація як наукова проблема. *Сучасні технології в освіті*. 2015. Ч. 1. С. 8-15.
2. Беспалько В.П. Слагаемые педагогической технологии. М. : Педагогика, 1989. 192 с
3. Застосування SMART-технологій в навчальному процесі «Навчання без кордонів» : веб-сайт. URL: https://infourok.ru/primenenie-smarttehnologii-v-obrazovatelnom-processe-mobu-soshobrazovanie-bez-granic-540134.html (дата звернення 5.11.2020)
4. Лихачев Б.Т. Педагогика. Курс лекций : учебное пособие для студентов педагогических учебных заведений и слушателей ИПК и ФПК. М. : Прометей, Юрайт, 1998. 464 с.
5. Новые информационные технологии в обучении иностранным языкам : веб-сайт. URL: https://www.science-education.ru/ru/article/view?id=24564 (дата звернення 5.11.2020)
6. Smart технології в освіті : веб-сайт. URL: https://sites.google.com/site/smarttehnologiie/interaktivni-tehnologiie-v-osviti

УДК 378:61.016:617:37.018.43:004

Drabovskiy V.S., Panasenko S.I., Kerbazh N.R., Bezruchko M.V.
Ukrainian Medical Stomatological Academy, Poltava

THE ROLE OF MODERN INFORMATION TECHNOLOGIES AT THE SURGICAL PROFILE DEPARTMENTS TRAINING PROCESS

Одним із пріоритетних завдань інформатизації системи вищої освіти, в тому числі медичної, є постійне підвищення якості підготовки майбутніх фахівців на основі використання комп'ютерних технологій у навчальний процес (телемедицина). В умовах COVID-19 інформатизація діяльності вищого навчального закладу повинна забезпечити основу єдиного інформаційно-освітнього простору для здійснення освітньої діяльності на основі сучасних передових інформаційних технологій. Натепер впровадження такої форми для навчання майбутніх лікарів залишається дискусійним. Підготовка лікаря вимагає традиційного особистого контакту, але вся теоретична підготовка та прийняття рішень може відбуватися дистанційно, як для очної, так і для заочної

форм навчання. В статті проведений порівняльний аналіз найбільш дієвих комп'ютерних платформ, які доступні для використання в дистанційному навчанні на кафедрах хірургічного профілю.

***Ключові слова**: дистанційне навчання, інформатизація, хірургія, комп'ютерні програми*

One of the priority tasks of digitalization of the higher education system, including medical one, is the constant improvement of the quality of future specialists` training on the basis of the use of computer technologies in the educational process (telemedicine). In the conditions of COVID-19, the digitalization of higher educational institution activity should provide a basis of uniform information and educational space for carrying out educational activity on the basis of modern advanced information technologies. At present, the introduction of such a form for the education of future doctors remains debatable. Physician training requires traditional face-to-face contact, but all theoretical training and decision-making activities can take place distantly, both for full-time and part-time forms of education. The article compares the most effective computer platforms that are available for use in distance learning at the departments of surgery.

Keyword: distance learning, informatization, surgery, computer programs

Одной из приоритетных задач информатизации системы высшего образования, в том числе медицинского, является постоянное повышение качества подготовки будущих специалистов с импользованием компьютерных технологий в учебном процессе (телемедицина). В условиях COVID-19 информатизация деятельности высшего учебного заведения должна стать базисом единого информационно-образовательного пространства для осуществления педагогической деятельности на основе современных передовых информационных технологий. В настоящее время вопрос о введении такой формы для подготовки будущих врачей остается дискуссионным. Подготовка врачей требует традиционного личного контакта, но все теоретические занятия и действия по принятию решений могут проходить дистанционно, как для очной, так и для заочной форм обучения. В статье проведен сравнительный анализ наиболее эффективных компьютерных платформ, доступных для использования в дистанционном обучении на хирургических кафедрах.

***Ключевые слова**: дистанционное обучение, информатизация, хирургия, компьютерные программы.*

Distance learning is the process of interactive communication between a teacher and a student while using modern information technology and programs. [1, pp. 186-187]

The creator of distance learning is an English scientist and religious figure I. Pitman, who developed a new method of recording "Pitman's shorthand". In 1840 he began teaching shorthand to students in Britain by mail. At the end of the XVIII century, a new form of education appeared in Europe, which was called the "correspondent form of education". Pitman created courses in London to teach and distribute shorthand through correspondence. Students corresponded with teachers, completed various tasks, and even sent handwritten papers. This was the first attempt to introduce distance learning, and hence the second half of the XVIII century can be safely considered as the beginning of the era of distance learning. [1, p. 186].

One of the priority tasks of digitalization of the higher education system, including medical one, is the constant improvement of the quality of future specialists` training on

the basis of the use of computer technologies in the educational process (telemedicine). In the conditions of COVID-19, the digitalization of higher educational institution activity should provide a basis of uniform information and educational space for carrying out educational activity on the basis of modern advanced information technologies. [5, pp. 245-246].

At present, the introduction of such a form for the education of future doctors remains debatable [2, p. 74, 4, p. 44]. But the COVID-19 pandemic dictates its conditions for the continuation of the educational process of mankind.

The issue of introducing this form of education in medical schools remains controversial. The advantages of distance education are the ability to teach more students at the same time, and the learning process simplification. Physician training requires traditional face-to-face contact, but all theoretical training and decision-making activities can take place distantly, both for full-time and part-time forms of education. [3, p. 240, 4, p.44].

Due to the epidemiological situation in the world, Ukrainian universities have temporarily switched to distance learning (including medical), which is realized through a combination of online classes, recorded video assignments, created teaching materials, developed tasks for independent work, various free-of-charge distance learning platforms. Each of them is actively discussed by teachers and the search for the most effective and convenient tool for establishing connection with students is being conducted. Thus we have decided to compare the most effective platforms for online classes (webinars and conferences) for medical students, which are: Zoom, Skype, Viber, Google Classroom and Kahoot.

Kahoot! – a teaching application that consists of several parts. Here you can make a series of questions with several answers (tests). The format and number of questions depend on the teacher. It is possible to add videos, images and charts.

Google Classroom – Google's web service that is free for educational institutions to create, distribute, and classify tasks paperless. It is possible to create test databases for knowledge control and timely editing.

Zoom – a service for video conferencing, online meetings, and distance learning of students. Anyone can arrange a meeting, provided you create an account that allows you to hold a video conference lasting 40 minutes. The program is designed for individual and group classes. Students can access from a computer, tablet, or phone. Anyone can join the video conference if they have a link. The event can be planned in advance as well as make a recurring link. The advantages are: 1). Excellent connection; 2). Video and audio communication with each participant; 3). The organizer has the opportunity to turn off and on the student, as well as turn off the video and request the inclusion of video from all participants; 4). It is possible to share the screen (screen-sharing) both with sound; 5). You can pause the screen demonstration. In our opinion, the Zoom platform is the most effective program for reproducing and providing distance learning in a COVID-19 pandemic without losing the quality of the educational process..

Daily Viber and Skype services will also meet the needs and requirements of online training in full-time mode (creating groups, online communication, sending test tasks and receiving answers), and even be used to organize a practice-oriented exam through adequate video communication.

Thus, the introduction and integration of modern nanoinformation and traditional technologies in medical education will allow providing quality education to future doctors, systematize the acquired knowledge, promote thorough mastering of the material

with the formation of skills and personality of the doctor in COVID-19 pandemic situation..

REFERENCES

1. Малиновська О.Л. Деякі історичні та теоретичні аспекти дистанційного навчання. / О.Л. Малиновська, С.Р. Масон, О.А. Чаплик //Науковий вісник НЛТУ України. – 2017. – Вип. 27(4). – с. 186–188.

2. Ferrel M.N. The impact of COVID-19 on medical education. /M.N. Ferrel, J.J. Ryan // Cureus. – 2020. – № 12(3). – p. 74.

3. Скрипко В.Д. Використання дистанційних технологій в процесі навчання лікарів-інтернів хірургічного профілю /В.Д. Скрипко // Вісник проблем біології і медицини. – 2018. – Вип.1, т. 1 (142). – с. 240-242.

4. Драбовський В.С. Імплементація інформаційних технологій в процесс навчання на кафедрах хірургічного профілю. / В.С. Драбовський // Scientific and pedagogic intership “Innovative methods for the organization of educational process for medical students in Ukraine and EU countries” : Intersheep pceedings, August 3 – September 11, 2020. Wloclawek : Izdevnieciba “Baltija Publishing”, 2020. – с. 44-47.

5. Сучасні методики викладання хірургічних дисциплін в медичному коледжі / В. С. Драбовський, Ж. П. Кундій, Н. В. Мартиненко, А. Л. Челішвілі, О. С. Осіпов // Всеукраїнська науково-методична інтернет-конференція, присвячена Дню заснування закладу освіти : матеріали конференції, 15 жовтня 2018 р. – Черкаси, 2018. – С. 245–247.

УДК 378.6:61.016:811.111

Дубровіна О.В., Борисова З.О., Лещенко Т.О., Горбаченко О.Б., Коровіна Л.Д.

Українська медична стоматологічна академія, м. Полтава

ОПТИМІЗАЦІЯ ВИКЛАДАННЯ ЛАТИНСЬКОЇ, УКРАЇНСЬКОЇ Й АНГЛІЙСЬКОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ НА РІВНІ ДОДИПЛОМНОЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ ЛІКАРІВ У ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ МЕДИЧНОЇ ОСВІТИ УКРАЇНИ

Оптимізація викладання латинської, української й англійської професійної термінології студентам, починаючи з 1-го курсу, в поєднанні зі щоденним індивідуальним моніторингом тестових завдань при підготовці до ліцензійних інтегрованих іспитів «КРОК 1» і «КРОК 2» підвищить якість додипломної медичної освіти й рівень лінгвістичної особистості в майбутніх лікарів у медичних закладах вищої освіти України.

Ключові слова: *латинська, українська й англійська професійна термінологія, лінгвістична компетентність, навчальна історія хвороби, додипломна вища медична освіта, субтести, індивідуальний моніторинг, ліцензійний інтегрований іспит, «КРОК 1», «КРОК 2», медичні заклади вищої освіти України.*

Optimization of teaching Latin, Ukrainian and English professional terminology to students, starting from the 1-st year, in combination with daily individual monitoring of test tasks in preparation for the licensed integrated exams “KROK 1” and “KROK 2” will improve the quality of undergraduate medical education and the level of linguistic personality in future doctors in higher medical educational institutions of Ukraine.

Key words: *Latin, Ukrainian and English professional terminology, linguistic competence, educational history of the disease, undergraduate higher medical education, subtests, individual monitoring, licensed integrated exam, “KROK 1”, “KROK 2”,*

майбутнього педагога гуманітарного профілю……... 86
Wojciechowska J. Komunikacja codzienna polskich nauczycieli edukacji elementarnej – krótki przegląd kategorii tematycznych na przykładzie dyskusji na portalach internetowych……... 96
Волкова Г.К. Розвиток іншомовної комунікативної професійної компетенції у студентів вищої медичної школи…… 100
Глобина Л.В. Методический инструментарий толерантной коммуникации…….. 106
Гончарова Є.Є. Провідна роль пізнавальної активності у формуванні фахових компетентностей студентів…… 110
Гончарова Н.А., Цисык А.З. О транслитерировании латинских дифтонгов «au» и «eu» в контексте афористики и медицинских терминов……... 113
Горецька А.М., Рибалко А.І., Завгородня Н.І. Дистанційне навчання: Психологічні аспекти…… 120
Gutor L., Sodomora P. Storytelling at the time of quarantine…….. 124
Гуцол М.І. Розмаїття методів фасилітації та застосування їх на онлайн-практиці навчання латинської мови та медичної термінології у вищій школі…… 125
Дерев'янченко Н.В. Особливості організації навчального процесу під час дистанційного навчання на кафедрі латинської мови та медичної термінології ХНМУ…… 130
Добринчук О.О. Сучасні педагогічні технології у навчанні іноземних мов…….. 133
Drabovskiy V.S., Panasenko S.I., Kerbazh N.R., Bezruchko M.V. The role of modern information technologies at the surgical profile departments training process…….. 136
Дубровіна О.В., Борисова З.О., Лещенко Т.О., Горбаченко О.Б., Коровіна Л.Д. Оптимізація викладання латинської, української й англійської термінології на рівні додипломної підготовки майбутніх лікарів у закладах вищої медичної освіти України…… 139
Дюрба Д.В. Осмислення фронтирної тематики у творчості бітників 145
Ефендієва С.М. Мовні помилки та їх усунення в процесі вивчення дисципліни «КЗВ: Англійська мова фахового спрямування»…… 149
Ефендієва С.М., Кінчелое Н.М., Знаменська І.В. Дистанційна комунікація між учасниками освітнього процесу……... 152
Звягольська І.М., Дерев'янко Т.В., Полянська В.П. Про наступність формування базових знань з молекулярно-генетичних методів лабораторної діагностики інфекційних захворювань у здобувачів вищої медичної освіти……... 155
Зданюк Т.В. Художній переклад у контексті міжкультурної комінікації…… 160
Зюзіна Л.С., Козакевич В.К., Гасюк Н.І., Фастовець М.М., Козакевич О.Б. Особистісно орієнтований підхід при вивченні пропедевтики педіатрії в умовах дистанційного навчання…… 164
Іщенко О.Я. Основні підходи до розробки освітніх програм…… 167
Калинюк Т.В. Основні напрями використання ІКТ в умовах дистанційного навчання……... 172